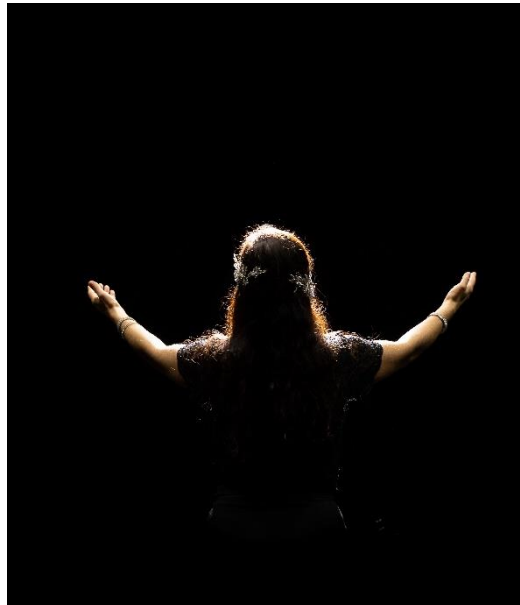


COMMUNIQUE DE PRESSE

Publié le 25/01/2023

EN CE TEMPS-LA ESTHER
UNE OPERETTE A LA CROISEE DES CULTURES
LA CREATION 2023 A NE PAS MANQUER



Le spectacle de théâtre musical **En ce temps-là Esther** adapte l'**œuvre populaire d'Esther**, 90 ans après sa première et unique représentation à l'occasion de la **fête de Pourim à Thessalonique** en Grèce. Cette **opérette dramatique séfarade**, miroir de l'actualité politique des années 30 représente l'un des **derniers bastions de l'activité culturelle** florissante de cette ville autrefois nommée la "Jérusalem des Balkans". Cet événement produit par la **Compagnie Transmosaïk** se jouera les **mercredis 15 et jeudi 16 mars 2023 à 20h30** au **Centre d'Art et de Culture à Paris**. Le spectacle où se mêlent sonorités musicales grecques, langue judéo-espagnole et mise en scène sobre rappelle l'actualité de fléaux sociétaux, tels que la xénophobie ou l'antisémitisme.

En ce temps-là Esther, c'est d'abord la conjugaison entre une **forme musicale hybride** (opérette) composée par Isaac Artzi Tsion et une **nouvelle adaptation de l'œuvre Esther de Shlomo Reuven** écrite dans un contexte de **tensions** culturelles et politiques nationales et internationales. Cette oeuvre séfaraite **influencée par la culture française** est elle-même une **adaptation** de la pièce dramatique **Esther de Jean Racine**. Cette œuvre prémonitoire rappelle également le souvenir des séfarades victimes de **violences antisémites** et du **régime nazi** qui déporta et assassina plus de 45 000 âmes de Salonique.

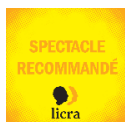
Sorte de Pourim Shpil séfaraite, En ce temps-là Esther porte sur le récit biblique, **Meguilat Esther**, pour laquelle un événement **festif**, Pourim est toujours célébré chaque année. Ce jour de joie, de bienfaisance aux allures **carnavalesques** rappelle qu'en 330 avant l'ère civile, **Esther**, jeune orpheline, a été l'héroïne du sauvetage des **juifs de Perse** au temps du roi **Assuérus**. Favorite du roi, Esther devient une reine omnipotente. Elle apprend de son oncle **Mardochée** que son peuple est voué au massacre par **Haman**, un des ministres du roi. Esther intervient alors en faveur de son peuple et fait revenir le roi Assuérus sur l'édit de mort que son ministre lui avait fait signer.

Enfin, En ce temps-là Esther donne l'occasion de rendre un nouvel hommage à la figure féminine de la Reine Esther qui symbolise à la fois la beauté, la ruse et le **sacrifice de soi** au nom d'un collectif et demeure surtout un **symbole de justice et de liberté**. Entre **dissimulation de son identité** religieuse pour sauver son peuple et **révolte** contre des lois discriminantes **au péril de sa vie**, l'histoire de la Reine Esther évoque le souvenir de nombreuses femmes : aussi bien celles vivant au temps de l'Inquisition que celles d'aujourd'hui en Iran.

L'équipe est composée de Y. Morciano (Création, Direction Artistique, Mise en scène, Rôle d'Esther, Chant), P. Hazza (Direction d'acteurs, Rôle de Mardochée et d'Haman, Chant), G. Coutable (Rôle d'Assuérus, Chant, Violon, Lyra, Davul, Tapan, Danse), L. Loyer (Rôle de Léa, Voix off), Gkiom Klaval (Clarinette, Ney, Kaval, Davul, Chant), S. Dubert (Guitare, Qanun, Chant), Chœur (Abraham Bengio, Régine Friedlander-Cohen, Stella Gutman), J. Davidovits (Conduite vidéo et son), K. Asmanis (Création Lumière).

Pour retrouver le [descriptif complet de la création](#).

De nombreux organismes partenaires soutiennent ce spectacle :



La [Compagnie Transmosaïk](#) mène des actions culturelles et plus spécifiquement des spectacles musicaux autour des expressions artistiques d'Europe et d'Orient avec pour objectif de réaliser un travail autour de la transmission. Un spectacle musical original et ouvert à tous est joué chaque année partout en France.

Contact Presse :

Yaël Morciano, Directrice Artistique de la Compagnie Transmosaïk
Mail : mosaik.yael@gmail.com

Espace Presse :

[Presse | Transmosaïk \(transmosaik.com\)](http://transmosaik.com)
Facebook: @transmosaik – Instagram: @transmosaik